**Фонетическая русская раскладка для немецкой клавиатуры  
Windows Vista и XP/2003  
(один инсталлятор для 32/64 бит версий)**

На немецкой клавиатуре расположение латинских букв и знаков препинания не такое, как на американской...

У меня на [заглавной странице сайта](http://WinRus.com/), в разделе, посвященном обычной **системной** клавиатуре (ввод при "RU" внизу справа), предлагается, кроме Стандартной русской **раскладки** (расположения букв), ещё и

**Фонетическая** (транслитерационная) раскладка, когда при "RU" ввод

"по-русски - как по-английски (по-немецки,...)" -

**А-А, B-Б, D-Д, Г-G, K-K, O-O,...**

Windows сейчас сама предлагает иметь несколько разных раскладок для одного языка, на выбор.

Фонетическая раскладка это НЕ "спец. программа управления вводом"  
(какие были полезны во времена Windows 3.1 когда сама Windows не поддерживала такой ввод).

Нет, это просто **файл** ещё одной раскладки (инсталлятор кладет нужный файл в нужное место в зависимости от версии Windows),  
работающий с **обычными**, 'родными' клавиатурными средствами системы, что НЕсравнимо по удобству ни с каким **посторонним**/НЕобычным методом ввода (программа/сайт/плагин).  
Подробнее про системный ввод и ввод со спец. средствами - в [конце страницы](http://winrus.com/kbdru_de.htm" \l "sys), если кому интересно.

Придуманный (не мной) ещё в 1997 году **Фонетический** режим - для того, чтобы и при вводе латинских текстов и при вводе русского при "RU" на те же клавиши нажимать - и для букв, и для знаков препинания (точка, запятая, вопрос, двоеточие, кавычки,...)  
Подробнее этот подход объясняется в упомянутом выше разделе, вот, если интересно, прямая ссылка на нужный кусок текста: ["Суть подхода Фонетической раскладки"](http://WinRus.com/kbd_r.htm" \l "phon).

Фонетическая раскладка **модифицируема**, и в том разделе есть главка о том, как можно можно переставить несколько букв/знаков, если авторский вариант не совсем устраивает.  
Так получилось, что я и сам так сделал, адаптировав Фонетическую раскладку (сделанную ранее под американскую клавиатуру) под немецкую клавиатуру.

Как выше было написано, хочется, чтобы и при вводе латинских текстов (в данном случае при "DE") и при вводе русских (при "RU") как можно больше знаков и букв было бы на **тех же** местах...

Ниже предлагается именно такой вариант Фонетической раскладки для немецкой клавиатуры, я его назвал

**Russisch / deutsche Tastatur - WinRus.com**

Характеристики данного варианта Фонетической раскладки:

* работает под Windows XP/2003 и Vista (32/64 бит версии этих систем)
* все часто используемые знаки - запятая, точка, двоеточие, вопрос, тире,... - на тех же местах при "RU", что и при "DE" - то есть  
  **как на немецкой физической клавиатуре и нарисовано**

Вот картинка этого варианта:



А расположение знаков во время ввода русского (при "RU") при нажатой клавише **AltGr** - то же самое, что и при вводе немецкого (при "DE"):



**Как добавить в систему такую Фонетическую раскладку**

* сгрузить файл-архив   [kbdru\_de.**zip**](http://winrus.com/kbdru_de.zip)   - обязательно выбрав при этом опцию "Сохранить на диске", а не "Открыть" - указав для сохранения любую пустую папку, например, c:\Rus.
* раскрыть zip-архив, то есть, достать все файлы из него. То есть, теперь есть папка, где находятся все файлы, до этого 'заключенные' в .zip
* теперь щёлкните по файлу   **setup**   в этой папке.  
  Это инсталлятор Фонетической раскладки и всё, что он делает это кладёт нужный файл раскладки в нужное место (в зависимости от версии Windows) и регистрирует эту новую раскладку в системе:
  + Появится на миг окошко Инсталлятора и пропадет - это так стандартно Windows работает - подождите немного
  + если появится окно-предупреждение, то нажмите там кнопку  
      "Run" ("продолжить") (или "Allow" ("разрешить"));
  + подождите чуть-чуть и появится сообщение, что в системе успешно установлена клавиатурная раскладка **"Russisch / deutsche Tastatur - WinRus.com"**

Всё! Теперь при "RU" работает **Фонетическая** раскладка.

**Примечание 1.**   Если до этого уже была активирована **другая** раскладка, например, Стандартная русская, то нужно её деактивировать, так как в качестве "RU" может только одна раскладка быть активной.

Чтобы это проверить, зайдите в Панель Управления:

* Под **XP/2003**:  
    Start - Systemsteuerung - Regions- und Sprachoptionen - Sprachen - Details
* Под **Vista**:  
    Start - Systemsteuerung - Regions- und Sprachoptionen - Tastaturen und Sprachen -Tastaturen ändern

если Вы видите, что для языка "Русский" активны **две** раскладки - "Russisch" и "Russisch / deutsche Tastatur - WinRus.com"  
(под Vista надо на **'+'** нажать, чтобы увидеть что за раскладки),  
то надо поставить курсор на раскладку "Russisch" и щёлкнуть на кнопку "Удалить".

**То есть, удалить из списка активных все раскладки из-под "RU", кроме только что инсталлированной.**

**Примечание 2.**   Если по какой-то причине Вам надо будет в будущем **удалить** мою Фонетическую раскладку, то это легко - просто щёлкните по тому же файлу **Setup** и Вам будет предложено либо де-инсталлировать эту раскладку - опция **"Remove"** или починить, если сбоит - "Repair". Выберите "Remove" и раскладка будет удалена.

**Или просто удалите её из списка активных, выбрав активной другую раскладку.**  
(как показано в Примечании **1**)

**Ситуация Чужой компьютер**

Добавить Фонетическую раскладку в системный набор раскладок для "RU" можно, если компьютер - **свой**, то есть дома; или на работе, если там у Вас есть Права Администратора на служебный компьютер.

А если это не такая ситуация, а скажем библиотечный компьютер в Берлине?

Всё равно нет смысла по-разному вводить на своём и на чужом:

если **дома** Вы установили описанную выше Фонетическуюу раскладку, то потом сможете и на **чужом** компьютере вводить привычно, с **нею же**.

Удобно! И дома и вне дома - **одинаково** вводить.

На работе, в университете, в Интернет-кафе в Лейпциге, в отпуске и т.п. - **как дома**...

Если клавиатура того "чужого" компьютера в такой ситуации - в режиме "DE", то заход**и**те на страницу Виртуальной Клавиатуры, где ввод - "домашний", с обычной клавиатуры, не мышкой:

[http://](http://WinRus.com/klava.htm)**[porusski.net](http://WinRus.com/klava.htm)**

Выбираете там **"немецкий"** в меню, озаглавленном "Если клавиатура - **не** в режиме английский, США".

Далее выбираете **Фонетический** режим и раскладку **немецкая 2**.

Она **такая же**, как нарисована выше, за исключением 1-й и последней клавиши 1-го ряда -

ведь в отличие от ситуации "свой компьютер", когда по-русски пишете при режиме "RU" системной клавиатуры, в Интернет-кафе системная клавиатура будет в режиме "DE", а ведь эти клавиши - специальные для "DE", поэтому Виртуальная Клавиатура их для ввода **не** использует.

**Системный ввод или с помощью спец. программ/сайтов**

Ещё раз, здесь описывается НЕ **программа**, а просто файл раскладки, работающий с системной клавиатурой, наравне (на выбор!) с файлом Стандартной русской раскладки.  
Этот файл Фонетической раскладки обеспечивает ввод в режиме А-А, Б-B, Д-D, Г-G, К-К, О-О,...

Раз такая настройка системных средств ввода возможна, то НЕТ никакого смысла использовать "подход времён Windows 3.1" -  
**посторонние программы управления вводом кириллицы** типа "Буквы Зю", ParaWin, CrazyKeys - они тогда были нужны, когда сама Windows такого не умела...

То есть, те, кто уже использует такую "спец. программу управления вводом", то и на здоровье, но НЕ годится (супрoтив здравого смысла smile) как совет тем, кто ещё только ищет методы ввода "по-русски - как по-немецки", то есть, в режиме **A-A, Б-B, Д-D, Ф-F, К-К,...** -

зачем же использовать устаревшие методы времен Windows 3.1, если сейчас, в этом smileвеке сама Windows предлагает иметь **несколько разных** раскладок для одного языка и можно за 3 минуты (один раз делается) настроить обычный, 'родной' системный ввод на такой, Фонетической режим?

Если сама система умеет, то НЕТ смысла в "спец. программе" - нет **ничего** удобнее, проще, беспроблемнее, логичнее, чем 'родной' системный ввод:  
любое постороннее средство (программа, сайт, плагин) - заведомо **хуже** - только системный ввод является **обычным** вводом (каким пользуются для русского, немецкого, греческого, ...)

Да, во времена Windows 3.1 люди:

* сгружали с Интернета самодельные русские шрифты
* сгружали с Интернета самодельные "программы управления вводом кириллицы"

Сейчас, когда сама Windows всё это имеет и умеет, попросту нелепо так делать, согласитесь.

Это как если бы в ответ на вопрос

*"как писать по-русски на сайтах и в MS Word, где шрифты взять"*

человеку ответили бы не в русле данной страницы, рассказав ему, как использовать 'родные' шрифты, входящие в поставку НЕрусской Windows (в них кириллица изначально есть), а вот так:

- *"Пойди вот на этот сайт и сгрузи русские самодельные шрифты"*

Глупо, верно? Мало того, что в 'родных' шрифтах Windows уже есть поддержка кириллицы, так ещё многие приложения, прекрасно работающие с 'родными' шрифтами (например, браузеры), попросту НЕ будут нормально работать с этими сгруженными с Интернета самодельными шрифтами!

Точно так же сейчас и с "авторскими программами ввода кириллицы" типа "Буквы Зю" - мало того, что сама Windows настраивается на Фонетический ввод, так ещё, как и в случае со шрифтами, эти программы, в отличие от системного ввода, имеют проблемы и ошибки (например, не во всех приложениях работают и др.) Но даже если не было в них ошибок:

Нелогично, нелепо даже близко сравнивать обычный метод ввода, каким пользуются для ввода русских, немецких, чешских,... текстов, то есть, с системными средствами управления клавиатурой - с НЕобычным - с помощью "спец. средств" типа посторонней "программы управления клавиатурой" - никто же не вводит немецкие или чешские тексты или греческие тексты с помощью спец. программ, верно?

Всё то же самое относится - ещё в большей степени - к ситуации, когда люди на своём компьютере вводят на спец. **сайтах** с последующим копированием в нужное место (а если подправить текст надо, то снова на тот сайт и снова копировать).  
Это ещё более нелепо по сравнению с обычным, системным вводом, когда пишешь/корректируешь текст сразу там, где надо - в MS Word, в почте, в форуме,...  
Системный ввод в сто раз удобнее...

[Paul Gorodyansky. 'Cyrillic (Russian): instructions for Windows and Internet'](http://winrus.com/)